

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 8 (1890)  
**Heft:** 107

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 21.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Abonnement Fr. 6 (6 Monate Fr. 3)  
Abonnement Fr. 6 (6 mois Fr. 3)  
Abbonamenti Fr. 6 (6 mesi Fr. 3)

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnirung bei den Postämtern  
S'abonner aux bureaux de poste  
Abbonamenti presso gli uffici postali

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Reklamationen betreffend die  
Spedition des Blattes sind an  
die Redaktion zu richten

Bern, 19. Juli — Berne, le 19 Juillet — Berna, li 19 Luglio.

6 Uhr Nachmittags

6 heures après-midi

6 pomeridiana

Adresser à la rédaction les  
réclamations concernant  
l'expédition de la feuille

### Inhalt. — Sommaire.

Domiciles juridiques, Handelsregister, Registre du commerce, Fabrik- und Handelsmarken, Marques de fabrique et de commerce, Bilanzen von Versicherungsgesellschaften, Bilans de compagnies d'assurances, Handelsbericht des Schweiz, Generalkonsulats in Yokohama, Bekanntmachung, Avis, Verschiedenes, Divers.

### Amtlicher Theil. — Partie officielle.

#### Rechtsdomizile — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

#### Le Phénix, compagnie française d'assurances sur la vie, à PARIS.

Le domicile juridique de la compagnie est élu pour le canton de S-Gall chez M. Bernhard Durler, à S-Gall, en remplacement de Monsieur B. Durler-Bion décédé.

(D. 51—1)

Les mandataires généraux pour la Suisse:  
**Koehlin & Sandreuter.**

#### Compagnie française du Phénix, société anonyme d'assurances contre l'incendie, à Paris.

Le domicile juridique de la compagnie est élu pour le canton de S-Gall chez M. Bernhard Durler, à S-Gall, en remplacement de Monsieur B. Durler-Bion décédé.

(D. 52—1).

Les mandataires généraux pour la Suisse:  
**Koehlin & Sandreuter.**

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

#### I. Hauptregister. — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

**1890.** 14. Juli. Die Firma **B. Korn-Krazeisen** in Zürich (S. H. A. B. 1888, pag. 135) hat ihr Domizil nach Hottingen « unter dem Pfauen » verlegt.

14. Juli. **Sennhüttengesellschaft Truttikon** in Truttikon (S. H. A. B. 1887, pag. 341). Diese Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 1. Juni 1890, an Stelle der bisherigen Vorstandsmitglieder **Ulrich Keller, Ulrich Bai und Jakob Wägeli**, gewählt: Als Präsident **Heinrich Stutz**, als Kassier **Heinrich Keller** und als Aktuar **Jakob Bai-Peter**, alle in Truttikon.

14. Juli. Die Firma **H. Lehmann** in Uster (S. H. A. B. 1883, pag. 857) hat ihr Domizil nach Zürich, Augustinergasse 17, verlegt, wo nun auch der Firmainhaber wohnt.

14. Juli. Die Firma **A. Nyffeler** in Wyla (S. H. A. B. 1889, pag. 875) hat ihr Domizil nach Oerlikon verlegt.

14. Juli. Inhaber der Firma **C. Wichmann** in Zürich ist **Carl Wichmann** von Bätzenburg, Preußen, in Zürich. Spezereihandlung und Weinverkauf. Häringsgasse 15.

14. Juli. Die Firma **A. Frey-Ade** in Zürich (S. H. A. B. 1883, pag. 326) hat ihr Domizil nach Wollishofen, Villa Beau-Site, verlegt. Der Inhaber ist heute Bürger von Zürich.

15. Juni. Die Firma **Jakob Carl Sulzer** in Winterthur (S. H. A. B. 1883, pag. 278) ist in Folge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma **J. C. Sulzer-Müller** in Winterthur ist **Jacob Carl Sulzer-Müller**, Sohn, von und in Winterthur; diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **Jakob Carl Sulzer**. Buchbinderei. Metzggasse 343.

15. Juli. Die Firma **S. Bloch** in Zürich (S. H. A. B. 1883, pag. 190) zeichnet von nun an **S. Bloch, Englische Waarenhalle**. Geschäftslokal: Rennweg 39.

15. Juli. Die Firma **C. E. Knecht, Goldschmid (G. E. Knecht, Bijoutier)** in Zürich (S. H. A. B. 1883, pag. 89) ist in Folge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **C. E. Knecht's W<sup>we</sup>** in Zürich ist **Frau Marie Knecht** geb. Hintermeister von und in Zürich; diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **C. E. Knecht, Goldschmid, Joaillerie, Bijouterie, Orfévrerie**. Rathausquai 12.

15. Juli. Die Firma **H. Brunner** in Elgg (S. H. A. B. 1883, pag. 637) ist in Folge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

##### Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

###### Bureau de Delémont.

**1890.** 16. juillet. Le chef de la maison **Scierie de Courcelon, Eug. Gerspacher-Jeannerat**, à Delémont, est **Eugène Gerspacher**, ori-

ginaire de Aeschi, domicilié à Delémont. Genre de commerce: Vente et achat de bois de construction. Bureaux: Delémont.

###### Bureau Fraubrunnen.

14. Juli. Die **Käseereigesellschaft von Zuzwyl** mit Sitz in Zuzwyl (S. H. A. B. 1887, pag. 477) hat unterm 7. Mai 1890 auf zwei Jahre in ihre Verwaltungskommission gewählt: 1) Als Präsident und Hüttenmeister **Niklaus Aeberhardt**, Bendichts sel., in Zuzwyl; 2) als Kassier, zugleich Vizepräsident **Niklaus Aeberhardt**, Alt-Wirths in Zuzwyl; 3) als Weibel **Johannes Holzer**, Niklausen sel., in Zuzwyl; 4) als Milchfeker **Niklaus Holzer** auf dem Feld und **Niklaus Aeberhardt-Tüscher**, beide in Zuzwyl; 5) als Sekretär **Bendicht Rufer**, Gemeinderathspräsident in Zuzwyl.

##### Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friburgo

###### Bureau de Fribourg.

**1890.** 15. juillet. *La raison G. Schmid & C<sup>ie</sup>, Succursale de Fribourg* (F. o. s. du c. de 1884, page 828), est éteinte ensuite de renonciation déclarée ce jour par **G. Schmid**, chef de la maison principale **G. Schmid & C<sup>ie</sup>**, à Berne.

##### Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

**1890.** 14. Juli. Die Firma **His Zellweger & C<sup>o</sup>** in Basel (S. H. A. B. 1884, pag. 11) erteilt Prokura an **Samuel Stähelin** von und in Basel.

15. Juli. Inhaber der Firma **G. Amstutz** in Basel ist **Gottfried Amstutz** von Sigriswyl (Bern), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Wein- und Spirituosenhandlung und Kommissionsgeschäft. Geschäftslokal: Solothurnerstrasse 73.

##### Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

###### Bureau St. Gallen.

**1890.** 15. Februar. Die Firma **J. Laemmlin** in St. Gallen (S. H. A. B. 1883, pag. 234) erteilt Prokura an **Ernst Mettler** in St. Gallen.

15. Februar. Die Firma **F. Haster** in St. Gallen (S. H. A. B. 1885, pag. 690) ist in Folge Verzichts des Inhabers erloschen.

##### Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

###### Bureau de Grandson.

**1890.** 16. juillet. Le chef de la maison **Adrien Lador**, à Sainte-Croix, est **Adrien-François** fils de **Georges-Louis Lador** de Bullet, domicilié à Sainte-Croix (Suisse). Genre de commerce: Fabrication et commerce des pièces à musique. Bureau: 32, Rue du Jura.

###### Bureau de Vevey.

15. juillet. Le chef de la maison **S<sup>i</sup> Cupelin**, à Corsier, est **Samuel Cupelin**, bourgeois de Corsier, y domicilié. Genre de commerce: Café. Etablissement: A Corsier.

15. juillet. Le chef de la maison **Jean von Kaenel**, à Vevey, est **Jean von Kaenel** de Reichenbach (Berne), domicilié à Vevey. Genre de commerce: Voiturier, magasin d'épicerie. Magasin: 24, Rue du Simplon, Vevey.

15. juillet. Le chef de la maison **Jacques Weiss**, à Vevey, est **Jacques** fils de feu **Frédéric Weiss** de Iseltwald (Berne), domicilié à Vevey. Genre de commerce: Chaudronnier. Etablissement: 6, Rue de l'Hôtel de Ville, Vevey.

##### Kanton Wallis — Canton du Valais — Cantone del Vallese

###### Bureau de Sion.

**1890.** 15. juillet. Le chef de la maison **Louise Dupuy-Imbiederland**, à Sion, est **Louise Dupuy** née **Imbiederland** de S<sup>i</sup>-Martin-de-Noyaro, Gers, France, domiciliée à Sion. Genre de commerce: Marchand-tailleur.

##### Kanton Genéve — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

**1890.** 8. juillet. *La société en nom collectif et en commandite Ch<sup>i</sup> Ludwig & C<sup>o</sup>, ayant pour objet le commerce des plumes et des duets, à Genève* (F. o. s. du c. de 1881, page 97, et 1885, page 486), étant arrivée à son terme, le premier juillet 1890, n'est pas renouvelée.

L'associé **Charles Ludwig** de Mannheim (Bade), domicilié à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la maison, qu'il continue seul, sous la raison **Ch<sup>i</sup> Ludwig**, à Genève, et pour le même genre d'affaires. Bureau et locaux: 42, Rue du Rhône.

15. juillet. La société en nom collectif, existant à Genève, entre **André-Jules-Louis Martin** de Sainte-Croix (Vaud), et **Jean-Jacques Mesmer** de Plainpalais, tous deux domiciliés à Genève, sous la raison sociale **André Martin & C<sup>o</sup>** (F. o. s. du c. de 1886, page 698), étant arrivée à son

terme le 1<sup>er</sup> juillet 1890, a renouvelé son acte de société entre les mêmes intéressés et dans les mêmes conditions, sauf en ce qui concerne la raison sociale qui sera à l'avenir **Martin & Mesmer**, à Genève. La maison continue à avoir pour objet la commission et l'expédition. Bureaux et locaux: 6, Rue de Lausanne.

15 juillet. Le chef de la maison **Levaillant Robert fils**, au Prieuré (Petit-Saconnex), est Robert Levaillant, fils mineur émancipé de Jacques Levaillant (par acte passé en justice de paix de Fernex, dép. de l'Ain, le 15 mai 1890), de Pontarlier (Doubs), domicilié au Prieuré. Genre d'affaires: Commerce de chevaux et entreprises de voitures. Bureau: 8, Rue Butini (anciens locaux de Ducimetière).

15 juillet. La société en nom collectif **Fillion & C<sup>o</sup>**, à Genève (F. o. s. du c. de 1889, page 132), est dissoute et déclarée liquidée à dater du 21 juin 1890.

Les suivants: Benoit Rouge de Carouge et Isaac Wiedmann de Genève, tous deux domiciliés à Genève, ont constitué en cette ville, sous la raison sociale **Rouge & Wiedmann**, une société en nom collectif qui commence ce jour et qui a pour objet la reprise des affaires de la maison radiée, en tout ce qui concerne la fabrication et la vente de la boîte de montre en plaqué. Bureau et atelier: 9, Rue des Corps-Saints.

15 juillet. La raison **Chuit**, cafetier, à Genève (F. o. s. du c. de 1883, page 912), est radiée ensuite de renonciation du titulaire, en date de 1884.

15 juillet. Le chef de la maison **J. Serrailon**, à Genève, est Jules Serrailon d'Aire-la-Ville, domicilié à Genève. Genre de commerce: Papiers peints, couleurs, droguerie et épicerie. Magasin: 41, Rue de l'Entrepôt.

15 juillet. Les suivants: Henri-Saturnin-François Ravaud de Paris et Auguste Curti de Paris, tous deux domiciliés à Genève, ont constitué en cette ville, sous la raison sociale **Ravaud & C<sup>o</sup>**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> février 1890 et pour objet l'exploitation du Kursaal International de Genève, au Quai du Léman. L'associé H.-S. Ravaud a seul la signature sociale.

Les susdits ont repris la suite des affaires du sieur **F. Duret**, à Genève (F. o. s. du c. de 1889, page 203), radié pour cause de départ du titulaire.

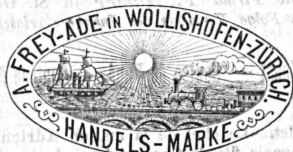
15 juillet. Le chef de la maison **F. Balland**, à Genève, est Jean-François Balland de Sciez (Haute-Savoie), domicilié à Genève. Genre de commerce: Exploitation du Café-Restaurant des Deux-Mondés, 3, Rue du Rhône, exploité jusqu'ici par le sieur **J. Buclin**, à Genève (F. o. s. du c. de 1889, page 408), radié pour cause de renonciation.

### Schweizerische Fabrik- und Handelsmarken. Marques suisses de fabrique et de commerce.

Vom eidg. Amt vollzogene Eintragungen:  
Enregistrements effectués par le Bureau fédéral:  
Den 16. Juli 1890, 2 Uhr Nachmittags.

No 3117.

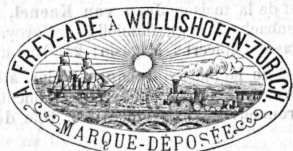
A. Frey-Ade, Kaufmann,  
Wollishofen bei Zürich.



Feine ausländische Weine, Cognac und Rhum.

Den 16. Juli 1890, 2 Uhr Nachmittags.  
No 3118.

A. Frey-Ade, Kaufmann,  
Wollishofen bei Zürich.



Feine ausländische Weine, Cognac und Rhum.

Le 17 juillet 1890, à 9 heures avant-midi.

No 3119.

G. Vuille-Durig, fabricant,  
Colombier.



Mouvements de montres.

Le 17 juillet 1890, à 9 heures avant-midi.

No 3120.

G. Vuille-Durig, fabricant,  
Colombier.



Mouvements de montres.

Le 17 juillet 1890, à 9 heures avant-midi.

No 3121.

G. Vuille-Durig, fabricant,  
Colombier.



Mouvements de montres.

Le 17 juillet 1890, à 9 heures avant-midi.

No 3122.

G. Vuille-Durig, fabricant,  
Colombier.



Mouvements de montres.

Den 18. Juli 1890, 9 Uhr Vormittags.

No 3123.

Erhard Hanselmann, Parfumeur,  
Zürich.



Parfümerien.

### Ausländische Fabrik- und Handelsmarken. Marques étrangères de fabrique et de commerce.

Vom eidg. Amt vollzogene Eintragung:  
Enregistrement effectué par le Bureau fédéral:

Den 17. Juli 1890, 3 Uhr Nachmittags.

No 1667.

L. Loeske, Kaufmann,  
Berlin.



Uhrgehäuse und Uhrwerke.



Versicherungs-Verein der eidgenössischen Beamten und Bediensteten.

Bilanz auf 31. Dezember 1889.

Aktiva.			Passiva.	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
1,864,000	—	1. Angelegte Kapitalien.	1,517,708	46
24,841	78	2. Marchzinsguthaben.	88,263	36
4,870	02	3. Baarsaldo in Kassa.	817,289	98
1,893,211	80		1,893,211	80

(B. Nr. 40.)

Basel, den 15. Juli 1890.

Namens des Central-Komites,

Der Präsident: **M. Jenny.** Der Aktuar: **A. Regenass.** Der Kassier: **A. Hill.**

L'UNION

Compagnie anonyme d'assurances contre l'incendie, à Paris.

Balance des écritures au 31 décembre 1889.

Actif.			Passif.	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
7,500,000	—	Actionnaires.	10,000,000	—
		Placement de fonds:	3,000,000	—
		Fr. 5,215,947. 80	300,000	—
		280,790 fr. de rentes 4 1/2 % et 3 %.	3,000,000	—
9,817,801	50	4,601,354. 20 Obligations et valeurs diverses.	100,000	—
		Réassurances cédées:		
		Primes à payer		
		Capitaux réassurés		
		Fr. 1,941,003. 50	1,237,378. 253	sur 1890.
		8,369,372. 38	5,211,089. 476	sur 1891 et suivantes.
10,910,975	88	Fr. 10,310,375. 88	fr. 6,448,467. 729	
85,187	21	Caisse.		
8,780	36	Effets à recevoir.		
19,202	63	Banque de France.		
473,465	95	Thélier et Henrotte, banquiers.		
402,477	55	Crédit industriel et commercial.		
442,052	30	Comptoir national d'escompte.		
84,406	04	Parodi frères, banquiers.		
1,007,025	55	Valeurs en dépôt. — Cautionnements d'agents.		
59,066,209	92	Primes à recevoir.		
1,250,488	17	Agences diverses (le solde par elles dû).		
150,968	32	Assurances souscrites et primes échues à Paris.		
1,000	—	Mobilier.		
16,835	55	Polices et plaques.		
25,979	40	Impôt sur le revenu (payé à l'état par anticipation).		
90,385	83	Débiteurs divers.		
90,702,140	16			

(B. Nr. 41.)

Handelsbericht des Schweiz. Generalkonsulates in Yokohama über das Jahr 1889.

(Fortsetzung.)

Einfuhr. Indem ich zu der Einfuhr übergehe, stelle ich, wie gewöhnlich, wieder den wichtigsten Artikel für die Schweiz, die Uhren, an die Spitze und gebe Ihnen nachstehend den Total-Import der letzten drei Jahre für ganz Japan, sowie für den Hafen von Yokohama im Besondern.

	1889		1888		1887	
	Stück	Yens	Stück	Yens	Stück	Yens
Aus der Schweiz	103,469	523,020	75,015	444,606	66,166	321,069
Aus Frankreich	17,456	46,601	15,409	48,594	3,958	12,493
Aus den Ver. Staaten	5,926	69,815	55,001	163,076	1,960	27,757
Aus England	1,613	5,035	1,005	4,540	792	2,453
Aus Deutschland	890	2,578	7,576	48,234	556	1,945
Aus Italien	—	—	84	489	872	3,092
Aus andern Ländern	—	—	—	—	32	90
Total	129,353	647,049	154,090	704,559	74,336	368,899
Für Yokohama allein	119,702	593,181	145,932	660,740	69,540	348,434

Während aus obigen Zahlen hervorgeht, daß der Totalimport gegenüber dem Vorjahre zurückgegangen ist, hat sich der Uhrenexport aus der Schweiz dagegen um ca. ein Drittel vom letztjährigen Import vermehrt, während dagegen die Importationen aus den Vereinigten Staaten einen sehr erheblichen Ausfall zeigen, die natürlich für den Totalimport oder dessen Resultat auch den Hauptauschlag gegeben haben.

Der diesjährige Import der verschiedenen Uhren in Yokohama gegenüber 1887 zeigt folgende Veränderungen:

Silberne Uhren 1889 53 1/2 %, 1887 80 %; Metallene Uhren 1889 43 %, 1887 16 1/2 %; Goldene Uhren 1889 3 1/2 %, 1887 3 1/2 %, so daß sich also der Import von billigen Metalluhren in den letzten zwei Jahren mehr als verdoppelt hat, während derjenige von silbernen Uhren dagegen kleiner geworden und der Import von goldenen Uhren sich gleich geblieben ist.

Der hiesige Geschmack hat sich im Laufe des Berichtsjahres von dem größern Kaliber der 23<sup>mm</sup> und 24<sup>mm</sup> mehr entfernt, und sind jetzt silberne Uhren Lépine von 21<sup>mm</sup> und 22<sup>mm</sup> hauptsächlich gefragt, auch 20<sup>mm</sup> wird verlangt. Gegen Ende von 1889 ist für goldene Uhren in 21<sup>mm</sup> und 22<sup>mm</sup> wieder mehr Nachfrage bemerkbar gewesen und auch halb-, sowie ganz feine Chromometer lassen sich ab und zu verkaufen. Der Hauptkonsum kauft nur noch Remontoirs, während Schlüsseluhren beinahe ganz verschwunden sind oder nur noch in verschwindend kleinen Quantitäten angetroffen werden. Uhrenfournituren wurden im Jahre 1889 für 18,382 Yens eingeführt, gegen 10,686 Yens im Vorjahre und 8,455 Yens im Jahre 1887, so daß sich also in den letzten zwei Jahren die Einfuhr dieser Artikel mehr als verdoppelt hat.

Uebergend zu dem zweitwichtigsten Importartikel aus der Schweiz, Satins mi-soie, Tramé, Cotton, so stellt sich dessen Totalimport während der letzten drei Jahre wie folgt:

	1889		1888		1887	
	Yards	Worth Yens	Yards	Worth Yens	Yards	Worth Yens
Aus Deutschland	227,777	137,716	256,717	183,572	358,551	206,609
Aus Frankreich	237,918	126,453	259,432	164,070	276,729	139,161
Aus der Schweiz	80,391	50,396	118,804	87,286	106,784	61,224
Aus England	8,887	4,961	84,628	51,325	67,455	23,324
Aus Belgien	—	—	11,939	8,461	1,445	713
Aus Dänemark	—	—	—	—	1,882	1,147
Aus andern Ländern	—	—	862	606	—	—
Total	554,973	319,526	732,442	500,320	812,846	437,178
Für Yokohama allein	337,108	204,591	480,960	347,228	359,110	318,622

Nach obiger Tabelle hat der Import von Satins gegenüber dem Vorjahre für alle Länder eine ziemlich starke Reduktion erfahren, was jedoch wahrscheinlich im Jahre 1890 nicht der Fall sein wird, da nach den Statistiken bis Ende März bereits 6,090 Stück gegenüber 12,120 Stück im ganzen Jahre 1889 eingeführt wurden und zwar nur in Yokohama, wodurch die Preise, auch wenn man die höhern Kurse in Betracht zieht, einen Rückgang erfahren haben.

Trotzdem ich an anderer Stelle meines Berichtes erwähnte, daß die jetzigen Zolltabellen mit Bezug auf die Ursprungsorte der eingeführten Artikel genauer seien als die frühern, glaube ich doch deren Richtigkeit mit Bezug auf den Import der Satins aus der Schweiz für 1889 bezweifeln zu müssen, da ich glaube annehmen zu können, daß ein Theil der aus Frankreich importirt bezeichneten Fabrikate aus der Schweiz stammen und deshalb die darunter aufgeführten Zahlen nicht ganz richtig sind.

Die Ablieferungen während der letzten vier Jahre an die Konsumation sind: für 1886 8,455 Stück, für 1887 15,200 Stück, für 1888 14,467 Stück, für 1889 13,900 Stück von je 28 à 30 Yards per Stück.

Die obigen Zahlen sind den Berichten der hiesigen Handelskammer entnommen, können aber auf absolute Richtigkeit keinen Anspruch machen. Dieselbe Quelle gibt den Stock am 31. Dezember 1889 auf 5,000 Stück gegen 7,700 Stück zur gleichen Epoche im vorigen Jahre an.

Wie im letztjährigen Bericht erwähnt wurde, sind in Kioto europäische Stühle zur Fabrikation von Satins importirt worden und soll der Fabrikant im Stande gewesen sein, ein der importirten Waare ebenbürtiges Fabrikat zu erstellen, da ihm dasselbe jedoch ca. 85 Cts. per Yard kostete und er nur ca. 75 Cts. per Yard bedingen konnte, soll die Fabrikation gänzlich eingestellt worden sein.

Die einheimischen Satins werden in der Provinz Djoshiu fabrizirt in Breiten von 14 bis 31 Inches, doch ist es mir unmöglich, eine Angabe des jährlichen Konsums zu verschaffen. Die Qualitäten von 50 Cts. à 60 Cts. per Yard sind diejenigen, welche sich am besten verkaufen und da diese

japanischen Satins nur ihrer Billigkeit wegen von einem gewissen Theil der japanischen Bevölkerung gekauft werden, so treten sie eigentlich, was den Konsum anbelangt, nicht in direkte Konkurrenz mit den importirten Satins. Das Berichtsjahr war für den Artikel Satins ein ziemlich günstiges zu nennen, während die Aussichten für 1890 weniger brillant sein dürften; denn wenn wir zum Stock vom 31. Dezember 1889 von 5,000 Stück, die bis Ende April 1890 importirten 8,400 Stück addiren, haben wir bereits den im Berichtsjahre von der hiesigen Handelskammer aufgegebenen Konsum und sollte die Einfuhr in 1890 im bisherigen Verhältnisse weiter gehen, so würde nach dem von den Japanern immerwährend vorgeschützten Geldmangel in Folge einer Uebereinfuhr ein Rückgang der Preise wohl nicht zu vermeiden sein. Es ist jedoch kaum anzunehmen, daß wenn der Konsum sich nicht verbessert, die Importe in der bisherigen Proportion weitergeführt werden. Da mir über den Konsum des einheimischen Fabrikates absolut keine Angaben zur Verfügung stehen, ist es mir leider unmöglich, darüber eine Statistik herzustellen, aus der eine Ab- oder Zunahme ersichtlich wäre.

Den Totalimport von Anilinfarben, ein anderer für die Schweiz wichtiger Artikel, gebe ich für die letzten drei Jahre in nachstehenden Zahlen:

	1889.		1888.		1887.	
	Catties	Werth Yens.	Catties	Werth Yens.	Catties	Werth Yens.
Aus Deutschland . . .	210,774	227,450	249,443	269,894	208,333	188,665
„ der Schweiz . . .	46,926	37,401	33,861	31,404	34,440	26,243
„ England . . .	21,016	16,463	58,653	54,900	52,717	42,303
„ Frankreich . . .	7,587	6,976	7,325	8,007	7,821	6,435
„ Belgien . . .	4,204	4,932	3,610	2,503	3,673	2,989
„ andern Ländern . .	8	12	459	334	—	—
<b>Total</b>	<b>290,515</b>	<b>293,234</b>	<b>353,351</b>	<b>367,042</b>	<b>306,884</b>	<b>266,635</b>
Für Yokohama allein	214,736	223,465	224,842	257,859	217,130	193,317

Nach diesen Angaben hat sich der Import für Anilinfarben aus der Schweiz erfreulich vermehrt, während derselbe für alle andern Länder, mit Ausnahme von Frankreich und Belgien, die jedoch nicht sehr bedeutend sind, eine Abnahme zeigt. Mit den neuen Industrien die hier zum Theil eingeführt sind und zum Theil es noch werden, dürfte auch für den Absatz von Anilinfarben für die Zukunft noch ein größeres Feld offen liegen und daher eine Vermehrung des Importes nicht unwahrscheinlich sein.

Die Verkäufe von Taffachelassen, ein früher so wichtiger Artikel, betragen 1886 8000 Stück, 1887 7000 Stück, 1888 5800 Stück, 1889 5000 Stück.

Nach der Statistik der hiesigen Handelskammer wäre am 31. Dezember 1889 der unverkaufte Stock noch 3300 Stück gewesen, doch wird mir von anderer Seite versichert, daß alle importirte Waare verkauft sei.

Zu neuen Importationen kann ich vor der Hand nicht einladen, denn es scheint, daß die Japaner sich so zu sagen ausschließlich noch an das inländische Fabrikat halten.

Ein ähnliches Schicksal haben türkischrothe Tuche. Aus der Schweiz sind nur 36,000 Yards importirt worden, die einen Werth von nur 2925 Yens repräsentiren. Im Vorjahre wurden aus der Schweiz allerdings gar keine Turkey Reds eingeführt, während der Import in 1887 immerhin noch 149,864 Yards betrug. Die Einfuhr aus Frankreich hat sich auch bedeutend vermindert, während dieselbe aus Deutschland sich vermehrt hat und 18,325 Yards, gegen nur 7200 Yards im Vorjahre, erreicht hat.

Besseres kann ich dagegen in diesem Jahre wieder über bedruckte Baumwolltücher (Chintzes) berichten, deren Import gegenüber dem Vorjahre sich bedeutend vermehrt hat, wenn gleich er nicht die Höhe desjenigen von 1887 erreicht hat. Die schweizerischen Fabrikate sind hier sehr gut aufgenommen und glaube ich für dieselben einen vermehrten Konsum voraussagen zu dürfen.

Nachstehend gebe ich den Totalimport der verschiedenen Länder für die letzten drei Jahre:

	1889.		1888.		1887.	
	Yards	Werth Yens.	Yards	Werth Yens.	Yards	Werth Yens.
Aus England . . .	5,404,918	370,829	4,904,956	355,188	4,436,059	260,348
„ der Schweiz . . .	342,300	25,559	77,960	6,686	406,758	26,251
„ Rußland . . .	12,723	1,271	8,980	1,046	—	—
„ Frankreich . . .	636	51	28,095	2,865	8,547	873
„ Deutschland . . .	48	4	272,061	23,285	505,534	80,813
„ andern Ländern . .	8,555	847	—	—	1,754	89
<b>Total</b>	<b>5,769,180</b>	<b>398,561</b>	<b>5,292,052</b>	<b>389,070</b>	<b>5,358,652</b>	<b>318,374</b>
Für Yokohama allein	3,864,137	271,459	3,757,242	272,065	3,665,247	219,720

Außer den von mir speziell angeführten Artikeln gibt die Zollstatistik noch eine Anzahl anderer Importe auf, die für die Schweiz von Interesse sind und die ich nachstehend auführe:

Musikinstrumente 4,107 Yens, Chirurgische und physiologische Instrumente 1,134 Y., Maschinen für Weberei und deren Bestandtheile 15,196 Y., Operngläser, Telescope und Thermometer 947 Y., Käse (690 Catties) 202 Y., Kondensirte und andere Milch 12,541 Y., Papier 2,015 Y., Unterzeug (386 Dutzend) 1,922 Y., Pharmaceutische Produkte und Chemikalien 794 Y., Stahlwaaren 4,813 Y., Baumwollene Taschentücher (16,371 Dutzend) 10,418 Y., andere baumwollene Gewebe (29,771 Yards) 1,410 Y., Elastic (505 Yards) 170 Y., Leinwand (1,140 Yards) 484 Y., Mousselines de laine (135,639 Yards) 20,456 Y., Kerzen (11,713 Catties) 2,047 Y., Juwelen 14,103 Y., Leder (1,070 Catties) 1,952 Y.

(Fortsetzung folgt.)

### Bekanntmachung.

Der Jahresband der schweizerischen Handelsstatistik pro 1889 ist erschienen (Preis Fr. 5. —). Bestellungen nehmen entgegen: sämtliche Postbureaux, sowie das Bureau für Handelsstatistik in Bern (alter Zähringerhof).

Bern, 3. Juli 1890.

Schweiz. Oberzolldirektion.

### AVIS.

Le volume annuel de la statistique du commerce de la Suisse pour 1889 vient de paraître (prix fr. 5). Les commandes sont reçues par tous les bureaux de poste ainsi que par le bureau de la statistique du commerce à Berne (ancien hôtel de Zähringen).  
Berne, le 3 juillet 1890.

Direction générale des péages.

### Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

#### Verschiedenes. — Divers.

##### Situation de la Banque d'Angleterre.

10 juillet.		17 juillet.		10 juillet.		17 juillet.	
£	£	£	£	£	£	£	£
Encaisse métalle . .	11,716,997	11,676,159	Billets émis . . .	36,108,055	35,831,825		
Réserve de billets . .	10,571,955	10,556,510	Dépôts publics . .	5,239,410	4,214,611		
Effets et avances . .	24,819,931	24,857,017	Dépôts particuliers	28,211,304	29,040,677		
Valeurs publiques . .	15,103,257	14,903,257					

##### Situation de la Banque de France.

10 juillet.		17 juillet.		10 juillet.		17 juillet.	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Encaisse métal-lique . .	2,582,687,052	2,578,266,167	Circulation de billets . . .	3,084,332,175	3,076,320,545		
Portefeuille . . .	609,524,245	618,248,477	Comptes-courants . . .	574,289,954	561,559,888		

##### Situation der Niederländischen Bank.

5. Juli.		12. Juli.		5. Juli.		12. Juli.	
fl.	fl.	fl.	fl.	fl.	fl.	fl.	fl.
Metallbestand . . .	126,890,428	126,802,219	Noten-Circulation	217,243,015	218,755,885		
Wechsel Portefeuille . .	73,033,031	73,304,132	Conti-Correnti . .	18,839,259	16,603,043		

**Télégraphes.** Par suite de guerre, les télégrammes pour Guatemala ne peuvent être acceptés qu'aux risques des expéditeurs.

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 25 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

### Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

Prix d'insertion:  
25 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

## Bernische Bodencreditanstalt.

### Abstempelung der Aktien.

Unter Hinweisung auf § 3 der revidirten Statuten vom 28. April dieses Jahres werden die Tit. Aktionäre der Bernischen Bodencreditanstalt höflich eingeladen, ihre Aktien von nun an bis 26. Juli nächsthin bei der Hauptbank in Bern oder der Filiale in Basel zur Abstempelung vorzuweisen.

Dasselbst erfolgt gleichzeitig die Ausgabe neuer Couponsbogen gegen Rückgabe des bisherigen Talons sammt Coupons pro 1888—1890.

Bern, den 15. Juli 1890.

Bernische Bodencreditanstalt.  
Der Präsident des Verwaltungsrathes:  
**Fr. Hofer.**

Je soussigné **Charles S. McCulloh**, curateur, convoque les créanciers de la **Nonmagnetic Watch Company of America**, en assemblée générale, qui aura lieu dans mes bureaux à **New-York**, 177 Broadway, le **lundi 11 août 1890**, à 2 heures de l'après-midi.

New-York, le 3 juin 1890.

**Charles S. McCulloh**,  
curateur de la **Nonmagnetic Watch Company of America**,  
(H4871 X) 177, Broadway, ville de **New-York**.

Kursblatt des Berner Börsenvereins  
erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich.  
Preis jährlich Fr. 7.  
Abonnemente nehmen alle Postbureaux entgegen.

## SOCIETA DI GIACIMENTI AURIFERI

### e di Lavori Pubblici dell'Alta Italia.

L'assemblea generale dei soci è convocata, in base all' art. 10 dello Statuto, alla sede sociale in **Lugano**, Piazza della Riforma N° 95, per il giorno **8 agosto** prossimo, alle ore 8 ant. col seguente:

#### Ordine del giorno:

- 1.° Comunicazioni del Comitato di Amministrazione.
- 2.° Rapporto dell'amministratore delegato.

Lugano, 14 luglio 1890.

Per il Comitato di Amministrazione,

L'Amministratore Delegato:  
**C. di Roilant.**

## Manufacture de cuirs pour l'industrie et fabrique de courroies de transmission.

### TRACHSEL à Moudon (Vaud).

Courroies simples et doubles, collées, cousues et rivées. Lanières brunes, blanches et parcheminées.  
Seul fabricant suisse pouvant par un procédé nouveau garantir que les courroies ne subissent aucun allongement, par conséquent supérieures à tout ce qui a été fait jusqu'à présent dans cet article. Cuir tanné à l'écorce de chèvre sans aucun mélange de procédé chimique.  
Prospectus et échantillons à disposition des industriels.